

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 33 (1915)  
**Heft:** 146

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIII. Jahrgang — XXXIII<sup>e</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N<sup>o</sup> 146

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 ets. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 ets. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse — Nachlassverträge. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft.  
**Sommaire:** Faillites. — Concordata. — Bilan d'une compagnie d'assurance

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites (B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buehazüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichtetiger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (1820\*)**  
Gemeinschuldnerin: Frau Külling, Margaretha, geschiedene Huber, Milchhändlerin, von und in Zürich 4, Militärstrasse 90.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1915.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 19. Juli 1915.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (1822\*)**  
Gemeinschuldner: Major Reutimann, Konrad, Landwirt und Güterhändler, von Guntalingen-Waltalingen, wohnhaft Morgartenstrasse Nr. 10, in Zürich 4.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1915.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. Juli 1915, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Werdburg, Werd-Stauffacherstrasse, in Zürich 4.  
Eingabefrist: Bis 31. Juli 1915.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1670\*)**  
Gemeinschuldner: Spickmann, Heinrich, alt Wirt zum Hotel Bodan, in Romanshorn, später in Zürich 8, dato wohnhaft in Zürich 6, Froburgstrasse 198.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai und 2. Juni 1915.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 1. Juli 1915.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1802\*)**  
Gemeinschuldnerin: Zürcher Koch- & Heizapparate A.-G. in Liq., Handel in Koch- und Heizapparaten, Haushaltsartikeln, etc., unterer Müblesteg Nr. 6, in Zürich 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1915.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. Juli 1915, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, am Limmatquai 16, in Zürich 1.  
Eingabefrist: Bis 27. Juli 1915.

**Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (1793/94)**  
Gemeinschuldner: Läderach, Johann Friedrich, Johanns und der Katharina, geb. Bigler, geb. 27. August 1873, Inhaber der im S. H. A. B. Nr. 303 vom 3. Dezember 1913 eingetragenen Einzelfirma «Johann Friedrich Läderach», Imprägnieranstalt, Handel in Oelen und Fetten, in Bützberg.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1915.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. Juli 1915, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Aarwangen.  
Eingabefrist: Bis und mit 26. Juli 1915.

Gemeinschuldner: Vischoff, Heinrich, Mendels und der Ebifre, geb. Birnbaum, geb. 8. Juni 1882, von Mellingen. Inhaber der im S. H. A. B. Nr. 58 vom 6. März 1913 eingetragenen Einzelfirma «H. Vischoff-Katz», Wäsche und Trikotagen, in Langenthal.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1915.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 5. Juli 1915, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Aarwangen.  
Eingabefrist: Bis und mit 26. Juli 1915.

**Kt. Luzern Konkursamt Sempach (1792)**  
Gemeinschuldner: Hürlimann-Marfurt, Anton, Getränkehandlung, in Nottwil.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1915.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 5. Juli 1915, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur Sonne, in Nottwil.  
Eingabefrist: Bis und mit 26. Juli 1915.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten (1812)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Senn-Weber & Cie., Tabakfabrik, Olten.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1915.  
Bewilligung des summarischen Verfahrens: 5. Mai 1915.  
Eingabefrist: Bis und mit 28. Mai 1915, verlängert bis 8. Juli 1915.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil in Wil (1795)**  
Gemeinschuldner: Egli, Karl, Käser, von Bronschhofen (Kanton St. Gallen), z. Sennhof, in Wil.  
Datum der Konkurseröffnung: 9./22. Juni 1915.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. Juni 1915, vormittags 11 Uhr, im Restaurant z. Schweizerhof, in Wil.  
Eingabefrist: Bis und mit 28. Juli 1915.

**Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (1774\*/75\*)**  
Gemeinschuldner: Nachlass des Bickel, Johann Karl Martin, Fabrikant in Wildegg.  
Datum des Liquidationserkenntnisses infolge Erbschaftsausschlagung: 10. Juni 1915.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. Juni 1915, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Lenzburg.  
Eingabefrist: Bis 19. Juli 1915.  
Anmerkung: Die im öffentlichen Inventar angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.  
Ansprüche an die Firma Bickel & Cie. sind hier nicht anzumelden.  
Gemeinschuldnerin: Firma J. M. Bickel & Cie., in Wildegg, Bleicherei von Baumwollgarnen auf Schussbobinen und Zetteldrähtli, sowie loser Baumwolle; Herstellung von Pulverstoff und Verbandwatte; Elektrizitätswerk.

Datum des Liquidationserkenntnisses infolge Ausschlagung der Erbschaft des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Bickel: 10. Juni 1915.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. Juni 1915, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Lenzburg.  
Eingabefrist: Bis 19. Juli 1915.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1813)**  
Failli: Métral, Etienne, régisseur, Rue de la Tour Maitresse 9.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 juin 1915.  
Première assemblée des créanciers: Mardi, 6 juillet 1915, à 10 heures avant midi, au bureau de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.  
Délai pour les productions: 26 juillet 1915.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation (B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwähet in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (1801\*)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Bergmaier & fils, Baugeschäft, in Affoltern a. A.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1798/99)**  
Gemeinschuldner: Bohren, Ernst Arnold, Ochsenmaulsalafabrikant, Jurastrasse 27 a, in Bern.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Juli 1915.  
Gemeinschuldnerin: Frau Fischlewitz, geb. Schönberg, Rosa, in Bern (gew. Teilhaberin der Firma «Judsky & Cie.»).  
Anfechtungsfrist: Bis 6. Juli 1915.

**Kt. Luzern Konkursamt Altishofen (1800)**  
Gemeinschuldner: Elmiger-Achermann, Joh., Schuhhandlung und Schreiner, Dagmersellen.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Juli 1915.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de Bulle (1790)**  
Faillis: Allaman, François et André, fermiers, à Pont-en-Ogoz.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1807)**  
Gemeinschuldner: Egli-Hartmann, Adolf.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Juli 1915.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen (1797) (in ausserordentlicher Stellvertretung)**  
Gemeinschuldner: Gähwiller, Xaver, Bäcker und Wirt, zum «Schiff», in St. Gallen, Gemeinde Thal.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: Vom 1.—10. Juli 1915.

**Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (1808)**  
Gemeinschuldner: Egli, Kaspar, Fabrikant, vom Langnau (Kt. Zürich), in Zofingen.  
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de Sierre* (1791)  
Failli: Antbammatten, Henri, négociant, Sierre.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 juillet 1915.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (1814/15)  
Faillis:  
Société en commandite A. Grosjean & Co, Rue Sismondi 14, Genève.  
Lévy, Marcel, négociant «A la Ménagère», Rue d'Italie 14.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Basel-Land** *Konkursamt Sissach* (1819)  
Gemeinschuldner: Frey-Thommen, Gottl., Schreiner, Gelterkinden.  
Datum des Schlusses: 24. Juni 1915.

**Ct. de Genève** *Offices des faillites de Genève* (1816)  
Failli: Claissac, Pierre, 6, Rue de l'Université, à Genève.  
Date de la clôture: 21 juin 1915.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317)

**Kt. Luzern** *Konkursamt Ruswil* (1810)  
Gemeinschuldner: Baumeler, Josef, Ofnermeister, Wolbusen.  
Datum des Widerrufs infolge Bestätigung des Nachlassvertrages: 12. Juni 1915.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich 8* (1803\*)  
**II. Liegenschaftengant.**  
In der konkursrechtlichen Liquidation betr. den Nachlass des Moos-Weil, Wilhelm, Güterhändler in Zürich 4, wird im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich, Mittwoch, den 28. Juli 1915, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum Rössli, in Zollikon, auf zweite öffentliche Steigerung gebracht:

Die unausgeschiedene Hälfte an 1 ha 1 a 50 m<sup>2</sup> Wiesen an der Rietstrasse, in Zollikon, Kat.-Nr. 622.  
An der ersten Gant erfolgte kein Angebot.  
Beim Zuschlag hat der Käufer Fr. 1000 bar zu bezahlen.  
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

**Kt. Zug** *Konkursamt Zug* (1804)  
**II. Steigerung von Bauland**

Im Konkurse der Firma Hans Miesch & Co. in Cham, werden Montag, den 19. Juli 1915, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant des Herrn Weibel Ritter, in Cham, die nachbezeichneten Grundstücke an zweite öffentliche Steigerung gebracht:

- 1) Stück Bauland, zirka 1100 m<sup>2</sup> gross, ab Märzenmatt, an der Rigistrasse, in Cham. Auf die Schätzungssumme von Fr. 5000 erfolgte an erster Steigerung kein Angebot.
  - 2) Stück Bauland, zirka 1005 m<sup>2</sup> gross, ab der Rabenmatte, beim Postgebäude in Cham. Auf die Schätzungssumme von Fr. 12,000 erfolgte an erster Steigerung kein Angebot.
- Die Steigerungsbedingungen über die beiden Grundstücke liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Olten* (1805)

Zuhanden der Konkursmasse des Maier, Otto, Spengler und Waschapparatfabrikant in Olten, wird Samstag, den 24. Juli 1915, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Olten versteigert:

- 1 Lebensversicherungspolice der Compagnie d'Assurances Générales sur la vie, in Paris, Nr. 397898, von Fr. 10,000.
- 1 Lebensversicherungspolice der Germania Lebensversicherungsgesellschaft, in New York, Nr. 168609, von Fr. 5000.

Die Ehegatten und Nachkommen des Gemeinschuldners, welche von dem Rechte der Uebernahme des Versicherungsanspruches Gebrauch machen wollen, werden hiermit aufgefordert, sich spätestens 14 Tage vor dem angesetzten Steigerungstermine beim Konkursamt über die Zustimmung des Schuldners auszuweisen und den Rückkaufwert, bezw. den Betrag der Pfandforderung nebst den Verwertungskosten zu bezahlen, unter der Androhung, dass bei Nichtbeachtung dieser Aufforderung das Uebernahmsrecht verwirkt ist.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1811)

Gemeinschuldner: Stumpf-Bechtel, Albert.  
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Mittwoch, den 30. Juni 1915, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthaus, Steinertorstrasse 7, in Basel.  
Verwertungsgegenstand: 160 Aktien der Comp. Minière Austro-Suisse, von Fr. 160 und 1 Obligation der Terrain- und Baugenossenschaft «Merkur», in Wetzikon, von Fr. 500.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheinthal in St. Margrethen* (1796)  
(in ausserordentlicher Stellvertretung)

**Zweite konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung**  
Gemeinschuldner: Stäheli, Benedikt, Güterhändler in St. Georgen.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 3. Juli 1915, nachmittags 5¼ Uhr, im Gasthaus zum Ochs, in Thal.

Grundpfand:  
(Ziffer II.)  
Ein Stück Reben (Rebland) in der Flebn, Gemeinde Thal, 947,7 m<sup>2</sup> = 10,350 □ messend.  
Schätzungssumme: Fr. 500.  
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.  
Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes verwiesen.

NB. Die Steigerung hinsichtlich Ziffer I (ein Stück Reben [Rebland] im Jöhnl) findet nicht statt.

**Pfandverwertungs-Steigerung**  
(B.-G. 188, 41 u. 86.)

**Kt. Basel-Stadt** *Betreibungsamt Basel-Stadt* (1806)  
**Grundstückversteigerung**  
(Erste Gant)

Donnerstag, den 29. Juli 1915, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Grundpfandbetreibung, gerichtlich versteigert das dem Thomann-Mügler, Otto, von Brennet (Baden), gehörende Grundstück Sektion VII, Parzelle 2132, haltend 2 a 54 m<sup>2</sup>, mit Eckhaus Brombacherstrasse 30, nebst Wasch- und Holzhaus und Wirtschaftsinventar.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes inkl. Wirtschaftsinventar beträgt Fr. 84,700.

Die Pfandgläubiger und anderweitige Berechtigte werden hiemit aufgefordert, binnen 20 Tagen, also spätestens bis 16. Juli 1915, ihre Ansprüche an den Grundstücken, an Kapital, Zinsen und Kosten bei der obgenannten Behörde einzugeben unter Angabe der Verfalltermine der einzelnen Beträge. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer Nr. 14) vom 17. Juli 1915 an zur Einsicht auf.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

**Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe**  
(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria per concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**  
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Ct. del Ticino** *Distretto di Mendrisio* (1809)

(Art. 295 L. F. E. F. e ordinanza federale del 28 settembre 1914)

Debitrice: Stoppani, Paola, negozio abiti fatti e Ristorante del Ponte, a Chiasso.

Data del decreto: 9/18 marzo 1915, della pretura di Mendrisio.

Commissario del concordato: Isidoro Antognini, a Chiasso.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 16 luglio 1915, sotto la comminatoria dell'art. 300 L. F. E. F. circa il diritto di voto.

Adunanza dei creditori: Venerdì, 30 luglio 1915, alle ore 11 ant., al Ristorante del Ponte, a Chiasso.

Esame degli atti: Dal 20 luglio 1915 innanzi, presso il commissario.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (1817)

Par jugement du 24 juin 1915, le tribunal a prorogé à nouveau de deux mois le sursis concordataire accordé le 13 mars 1915 à Fischer, Arthur, négociant en comestibles, Rue de l'Ecole de Médecine 18, à Plainpalais.

L'assemblée des créanciers, fixée au 28 juin 1915, est renvoyée au samedi, 28 août 1915, à 10 heures avant midi et aura lieu dans les bureaux de l'office des faillites, 1, Rue de l'Evêché, à Genève.

Le commissaire au sursis: F. Lecoultre.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**  
(L. E. 304.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident I von Biel* (1818)

als erstinstanzliche Nachlassbehörde

Nachlassschuldner: Scheibling, A., Bieler Möbelfabrik, in Biel.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 5. Juli 1915, vormittags 10 Uhr, vor Richteramt Biel, im Amthause daselbst.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident von Interlaken* (1789)

als erstinstanzliche Nachlassbehörde i. V.

Gemeinschuldnerin: Frau Hürzeler, Ida, Konfektionsgeschäft, Rugenparkstrasse, in Interlaken.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 29. Juni 1915, nachmittags 4 Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss daselbst.

**Ct. del Ticino** *Cancelleria della Pretura del distretto di Mendrisio* (1787)

La cancelleria della pretura del distretto di Mendrisio notifica, che in relazione ai disposti dell'art. 304 L. F. E. F. e F. è fissata l'udienza del giorno 2 (due) luglio 1915 alle ore 2½ pom., nell'aula pretoriale di Mendrisio, per la comparsa dei creditori che intendono far valere le loro

opposizioni all' omologazione del concordato proposto dal Rossinelli, Rocco, in Sagno.

Tanto si rende di pubblica ragione per ogni effetto di legge.  
Mendrisio, 22 giugno 1915.

Per la cancelleria suddetta:  
Il segretario-assessore:  
E. Barbieri.

**Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages  
Refus d'homologation du concordat  
(B.-G. 308 & 309.)**

Ct. de Berne *Président du tribunal de Porrentruy* (1788)  
Débitrice: Société anonyme Fonderie et Ateliers  
mécaniques Gassmann et C<sup>ie</sup>, avec siège à St-Ursanne.  
Date du jugement refusant l'homologation: 11 juin 1915.

**Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers**

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (1821)  
**Notifikation**

Im Konkurse über Strub, Oskar, Kaufmann in Zofingen, hat die zweite Gläubigerversammlung am 14. Juni 1915 beschlossen: Es sei der von der Genossenschaft Hubertus, Stampfenbachstrasse, Zürich, gegen die Konkursmasse Strub, Oskar, beim aarg. Obergericht anhängige Prozess fallen zu lassen.

Nachdem somit die Gläubiger auf die Geltendmachung dieses Anspruches im Betrage von Fr. 4000 für Rechnung der Masse verzichtet haben, so ergeht nun an diejenigen Gläubiger, die sich den Anspruch gemäss Art. 260 Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz abtreten lassen wollen, die Aufforderung, binnen 10 Tagen, vom Erscheinen dieser Notifikation im aarg. Amtsblatt und im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, ein bezügliches Begehren beim Konkursamt Zofingen einzureichen.

**LA SUISSE, Société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à Lausanne, fondée en 1858**

Actif		Bilan au 31 décembre 1914		Passif	
fr.	ct.			fr.	ct.
1,600,000	—	Obligations des actionnaires. fr. 800 à appeler sur 2000 actions.	Fonds social . . . . .	2,000,000	—
43,699	91	En caisse.	Réserve statutaire . . . . .	100,000	—
693,650	—	Immeubles (valeur d'assurance fr. 616,543).	Fonds de prévoyance . . . . .	163,787	43
12,338,558	62	Prêts sur hypothèques.	Fonds de guerre . . . . .	23,930	50
28,815	—	Prêt sur nantissement de titres.	Réserves pour risques en cours de la branche- vie (réassurances déduites) . . . . .	15,232,239.—	—
4,156,455	55	4,070,936.55 Valeurs diverses. 85,519.— Cautionnement de la compagnie.	Corrections relatives à l'échéance des primes (réassurances déduites) . . . . .	705,220.—	15,937,459
908,384	91	Prêts sur polices.	Réserve pour sinistres-vie, rentes et rachats à régler (réassu- rances déduites) . . . . .	74,479	75
341,137	51	Banques.	Dépôts . . . . .	25,655	25
198,856	62	Agences et primes de la branche-vie non recouvrées pendant l'exercice.	Compagnies d'assurances et de réassurances. . . . .	1,756,813	59
209,764	20	Intérêts et loyers à recevoir.	Livrets de placement des assurés . . . . .	33,281	10
206,696	09	Fractions de primes appartenant à l'exercice et échéant en 1915. (B. 39)	Dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires . . . . .	942	—
1	—	Mobilier et matériel.	Réserve spéciale (art. 38 des statuts) . . . . .	207,010	75
6,213	20	Usufruit.	Réserve pour risques en cours de la branche accidents (réassurances déduites) . . . . .	25,970	70
			Réserve pour sinistres-accidents à régler (réassurances déduites) . . . . .	4,545	—
			Agences de la branche accidents . . . . .	2,204	30
			Divers . . . . .	11,153	24
			Compte de profits et pertes . . . . .	365,000	—
20,732,232	61			20,732,232	61

Le présent bilan a été approuvé par l'assemblée générale des actionnaires le 22 mai 1915.

**LA SUISSE, Société d'assurances sur la vie et contre les accidents,**  
Le directeur: M. de Cérenville.

Annoucen - Regie:  
**HAASENSTEIN & VOGLER**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**HAASENSTEIN & VOGLER**

**La Chambre de Commerce Française  
de Genève, rue du Rhône, 4 (institution officielle)**  
donne gratuitement tous renseignements concernant  
**l'importation française en Suisse, et  
l'exportation suisse en France** 1440

**Société immobilière du Simplon  
LAUSANNE**

MM. les porteurs de délégations de fr. 1000 chacune, composant le capital de l'obligation hypothécaire de fr. 96,000 souscrite par la Société immobilière du Simplon, le 12 octobre 1909, sont convoqués en assemblée, pour le jeudi, 1<sup>er</sup> juillet 1915, à 4½ heures du soir, au Café du Musée, 1<sup>er</sup> étage, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:  
Discussions et dispositions à prendre ensuite de la faillite de la société. (11889 L) (1534.)

Tous les porteurs de délégations sont priés d'apporter leurs titres.  
Le dépositaire de la grosse:  
**Alfred Cavin, banquier, à Oron-la-Ville.**

**Etablissement Hydropathique des Crêtes S. A.  
CLARENS**

MM. les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le **mardi, 29 juin 1915**, à 9 heures de l'après-midi, en l'Etude du notaire **Alfred Allaman, rue de la Paix, à Lausanne.**

**ORDRE DU JOUR:** Opérations statutaires.  
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par les maisons de banque:  
**Ch. Schmidhauser & Cie., de Moudon & Sandoz, à Lausanne**  
**et G. Meutel, à Vevey, jusqu'au 23 juin.**  
Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires dans ces trois établissements. 1459 (31892 L)  
**Clarens, le 16 juin 1915.**  
**Le conseil d'administration.**

Die  
**Kantonalbank von Bern**  
— Staatsgarantie —  
hat in ihrem Bankgebäude  
**Bärenplatz Nr. 8**  
in einer besondern Abteilung ihrer  
Panzergewölbe eine  
**Stahlkammer**  
einrichten lassen, in welcher  
verschlussbare 12331  
**Tresor - Abteilungen**  
dem Publikum zur Aufbewahrung von  
Wertschriften, Schmucksachen, Juwelen etc.  
mietweise zur Verfügung gestellt werden.  
Bezügliche Reglemente sind auf der  
Wertschriften-Abteilung erhältlich.

**Sihlthalbahn**

**Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre**  
**Dienstag, den 6. Juli 1915, abends 5 Uhr.**  
**im Zunfthaus zur „Waag“, Zürich**

**Verhandlungsgegenstände:**  
1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1914.  
2. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes.  
3. Erneuerungswahlen und Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.  
4. Ersatzwahl in die Revisionskommission.  
Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1914 kann vom 28. Juni an auf unserem Direktionsbureau bezogen werden. Gegen Vorweis der Aktientitel an den Stationsschaltern der Sihlthalbahn am Tage der Generalversammlung erhalten die Herren Aktionäre ein Billett zur Fahrt nach Zürich und retour gratis verabfolgt.  
Die Stimmkarten werden vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Sitzungslokal abgegeben. 1545 (2289 Z)

**Zürich, den 26. Juni 1915.**  
**Namens des Verwaltungsrates,**  
Der Präsident:  
**Dr. U. Meister.**

**Inserate**  
für die  
**Finanz- und  
Handelswelt**  
bestimmt, finden im  
**Schweizerischen  
Handelsamtsblatt**  
wirksamste Verbreitung

**Annoncen-Regie**  
**Haasenstein & Vogler**

**A vendre**  
appar. à reproduit. «Callitype», pr. circulaires, imit. machine à écrire, parfait état. Ecrire sous X 2782 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

**Papierhandlung en gros**  
4282 Z **A. Jucker, Nachf. v.** 177,  
**Jucker-Wegmann, Zürich**  
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

## Gesellschaft für Bandfabrikation in Basel

Die tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am

**Freitag, den 2. Juli 1915, nachmittags 3 Uhr**  
im kleinen Saal, I. Stock, des Stadtkasino in Basel  
stattfindenden

**XVI. ordentlichen Generalversammlung**  
eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Beschlussfassung betreffend Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1914/15.
2. Erteilung der Entlastung an die Verwaltung nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates betreffs Verwendung des Jahresergebnisses. Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung. 1414 (3242 Q)
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Dieserjenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Dienstag, den 29. Juni, abends 6 Uhr, bei der Gesellschaft für Bandfabrikation, St. Johannvorstadt 33, oder beim Schweizerischen Bankverein in Basel und in Zürich bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und eine Zutrittskarte verabfolgt werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, nebst dem Bericht der Kontrollstelle, werden vom 24. Juni an bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Basel, den 12. Juni 1915.

**Der Verwaltungsrat.**

## Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
**Freitag, den 2. Juli 1915, vormittags 10 1/2 Uhr**  
in der **Berner Handelsbank in Bern**

### Tagesordnung:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1914/15 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. (2217 Z) (1496.)
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis vom 24. Juni an bezogen werden: In Bern: Bei der Berner Handelsbank; in Zürich: Bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.

Bern, den 11. Juni 1915.

**Namens des Verwaltungsrates,**  
**Der Präsident: A. Vogt.**

## Société des forces motrices au Refrain

### Avis aux actionnaires

L'assemblée générale tenue le 24 juin 1915, a fixé le dividende de l'exercice au 30 juin 1914 à 8 %, soit Fr. 40 par action. Un acompte de fr. 25 moins les impôts français ayant été mis en paiement dès le 15 novembre 1914, le solde de quinze francs par action sera payable sous déduction de l'impôt, soit à raison de fr. 14.40 par action, à partir du 30 juin, contre présentation du certificat pour les actions nominatives et contre remise du coupon N° 6 pour les actions au porteur. 5662 I (15511)

Le paiement aura lieu en Suisse:

à St-Imier:	au Bureau de la Société de la Goule
	à la Banque Cantonale Bernoise
	à la Banque Populaire Suisse
à Berne:	à la Banque Cantonale Bernoise
	à la Caisse d'Épargne et de Prêts
à Bienne:	au Bankverein Suisse
à Bâle:	au Bankverein Suisse
	à la Banque Commerciale de Bâle
à La Chaux-de-Fonds:	à la Banque Fédérale S. A.

Agent d'affaires patenté

**Paul Pochon**

Avenue du Kursaal, 18, Montreux  
recouvrements, encaissements de créances. Représentation devant juges et tribunaux. Renseignements commerciaux. Téléphone 89.



Buchdruckererel. H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne

## Hypothekarkasse des Kantons Bern

Wir verabfolgen stetsfort

### 4 1/2 % Obligationen und Kassascheine

drei Jahre fest, erstere in Abschnitten von Fr. 1000 und Fr. 5000, mit Semestercoupons, letztere in beliebigen durch 100 teilbaren Beträgen (Minimum Fr. 500), mit Jahrescoupons.

Diese Titel sind durch den Staat Bern garantiert und von der bernischen Staatssteuer befreit.

### Die Verwaltung.

NB. Einzahlungen können spesenfrei auf unsern Postcheck-Konto III/94 erfolgen. (3985 Y) 1548,

## 5 % Anleihen der Stadt Zürich von 1915

### Umtausch der Interimsscheine

Die definitiven Titel für das obige Anleihen sind erschienen und können vom 28. Juni 1915 an im Tausch gegen die Interimsscheine bezogen werden:

in **Zürich, Basel, Bern, Genf, Freiburg, Glarus, St. Gallen und Weinfelden**

an den Guichets

der Schweiz. Kreditanstalt	des Schweiz. Bankvereins
der Eidgenössischen Bank A. G.	der Zürcher Kantonalbank
der Aktiengesellschaft Leu & Co.	der Schweiz. Bankgesellschaft
der Basler Handelsbank	der Basler Kantonalbank
der Kantonalbank von Bern	der Schweiz. Volksbank
der Union Financière de Genève	der St. Gallischen Kantonalbank
der Banque de l'Etat de Fribourg	der Thurgauischen Kantonalbank
2260 Z der Glarner Kantonalbank	1541 I

## Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A. G. in Olten

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### XX. ordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch, den 30. Juni 1915, nachmittags 3 Uhr**, in unser Verwaltungsgebäude, II. Stock, an der Bahnhofstrasse in **Olten** eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1914/15, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 22. Juni 1915 an im Bureau der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht aufgelegt, ebenso der gedruckte Bericht des Verwaltungsrates. 1467,

Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 23. Juni 1915 bis 27. Juni 1915 bei nachfolgenden Stellen bezogen werden:

Aargausche Creditanstalt, Aarau	Schweiz. Bankgesellschaft, Winterthur u. Zürich
A. G. Leu & Cie., Zürich	Schweiz. Kreditanstalt, Zürich
Bank in Baden, Baden	Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Luzerner Kantonalbank, Luzern	Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A. G. in Olten

OLTEN, den 16. Juni 1915.

Für den Verwaltungsrat:

Der Präsident: **W. Boveri.**

## Aktiengesellschaft Kummer GLARUS

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Juni 1915 ist das Aktienkapital von Fr. 2,000,000 auf Fr. 800,000 und der Nominalbetrag der Aktie entsprechend von Fr. 500 auf Fr. 200 herabgesetzt worden.

Unter Hinweis auf Art. 670, Abs. 2, des Schweiz. Obl.-R. werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche am Rechtsdomizil der Gesellschaft, bei Herrn Dr. jur. D. Streiff, Rechtsanwalt, in Glarus, anzumelden. 778 GI (1529 I)

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Ch. Scherrer.**

## Architecte

Suisse, habitant la France, cherche représentation intéressante dans la construction, ou s'y rattachant. Envoyer offres sous chiffres H 1447 N à Haasestein & Vogler, Neuchâtel. 1550

H. Corrodi-Hanhart  
Zürich I  
Transport-Oräte  
aller Art  
für jeden Industriezweig.  
Man verlange Prospekt.

## Capitaux

recherchés pour création importante fabrique spécialités pharmaceutiques, insaisant gros bénéfices. Affaire unique. — Ecrire sous chiffres M 2765 L à Haasestein & Vogler, Lausanne. 1533

## Assurance-vie

Je désire en contracter une auprès Cie. Suisse. Offres sous U 2760 L à Haasestein & Vogler, Lausanne. 1535